

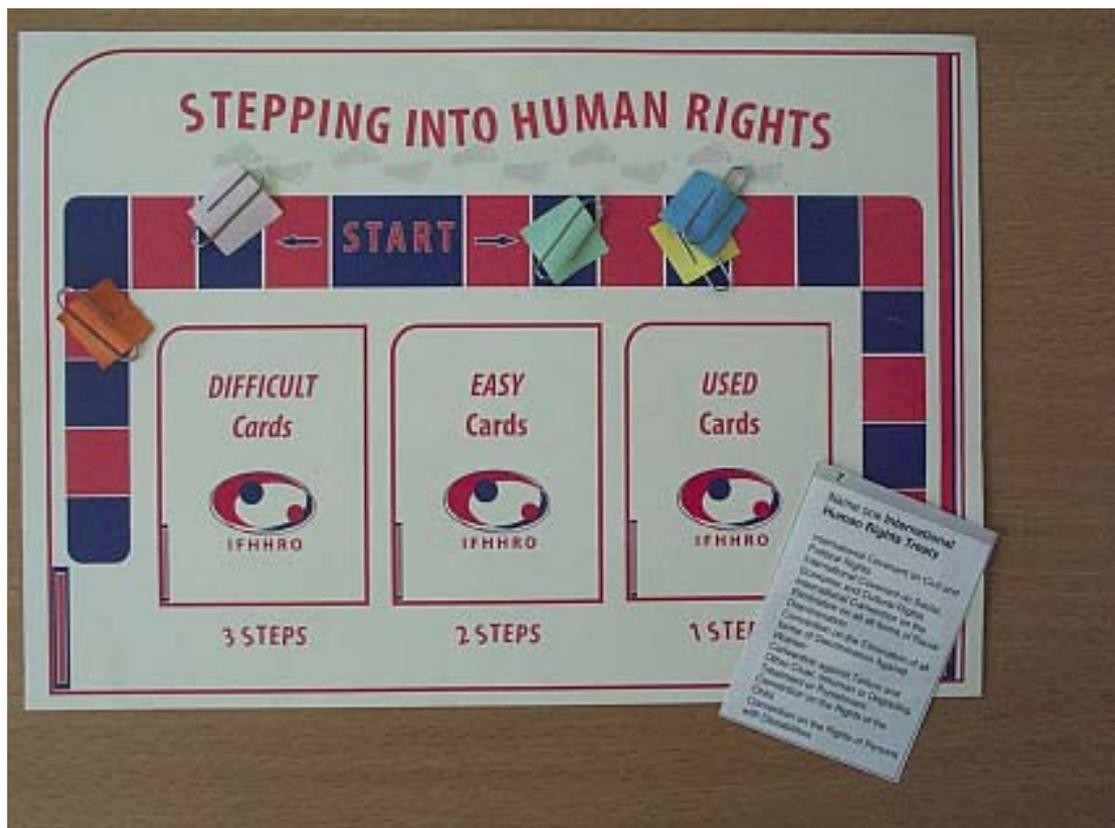
Adaptation of material belonging to

Training Session Plan

‘Stepping into Human Rights’

An introductory board game

With patient care emphasis (Russian Cards)



Original developed by: Alicia Dibbets
Adapted by: Law and Health Initiative at Open Society Foundations

The International Federation of Health and Human Rights Organisations (IFHHRO)

IFHHRO forms a unique network of active organisations committed to the protection and promotion of health related human rights. Members and observers are human rights groups which address health-related rights violations, medical associations involved in human rights work, and organisations that have been created specifically to mobilize health workers for human rights protection.

For more information visit our website: www.ifhhro.org

Copyright © IFHHRO, 2011

This session plan may be reproduced provided the source is specified.
IFHHRO welcomes applications for rights of translation.
Copies of the session plan in a different format can be requested.
More information: ifhhro@ifhhro.org

Cover: game board

Adapted material

This is an adaptation of the materials used in one of the introductory sessions about human rights in relation to health: 'Stepping into Human Rights' - An introductory board game. This session can be found online in the IFHHRO training manual "Human Rights for Health Workers at www.ifhhro-training-manual.org

In this adaptation the emphasis is on patient care. It only contains the revised set of cards used during the game.

For the game board and instructions download also the original session using the following link: <http://www.ifhhro-training-manual.org/index.php?r=training/view&sid=6>

Training Aid 1 - Question and Answer Cards

Print the following pages double sided and cut into separate cards. It is recommended to print them on a bit thicker paper, especially if you want to use them more than once. If possible print the Game board and the Question and Answer cards to A3 size.

1	2	3	4
<p>Права человека являются всеобщими - это значит</p> <p>... что они относятся ко всем и везде.</p>	<p>Никого нельзя лишить прав человека: ВЕРНО или НЕТ</p> <p>ВЕРНО. Права человека являются неотъемлемыми: каждый человек наделен этими правами от рождения.</p>	<p>Что такое Всеобщая декларация прав человека?</p> <p>Это - основополагающий документ о правах человека, принятый Генеральной Ассамблеей ООН в 1948 году.</p>	<p>Назовите один из способов, с помощью которых концепция прав человека находит выражение в национальном законодательстве и законоприменении:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Через законодательный процесс • Через включение в национальные конституции • Через судебные решения • Через политику, базирующуюся на правах человека • Через образовательные программы в области прав человека.
5	6	7	8
<p>Куда следует направлять жалобы о нарушениях прав человека?</p> <p>а) в суды б) в органы по наблюдению за осуществлением договора в) специальным докладчикам г) в любую из перечисленных выше инстанций</p> <p>г) в любую из перечисленных выше инстанций</p>	<p>Перед тем, как подать личную жалобу в региональный или международный суд, необходимо использовать все средства правовой защиты внутри страны. ВЕРНО или НЕТ</p> <p>ВЕРНО. Это называется "исчерпание внутренних механизмов правовой защиты".</p>	<p>В каком городе Западной Европы находится Европейский суд по правам человека</p> <p>Страсбург, Франция</p>	<p>Правительства ежегодно отчитываются о соблюдении ратифицированных ими договоров ДА или НЕТ</p> <p>НЕТ. Правительства представляют периодические доклады в соответствии с графиком, указанным в конкретном договоре.</p>

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

9	10	11	12
<p>Независимый доклад НПО в органы по наблюдению за осуществлением договора, составленный для того, чтобы оценить степень соблюдения договора тем или иным государством, называется:</p> <p>Теневой отчет</p>	<p>Договоры по правам человека налагают на правительства различные виды обязательств. Одно из этих обязательств заключается в том, что правительство не должно нарушать права человека. Это обязательство:</p> <p>а) уважать права человека б) защищать права человека в) осуществлять права человека</p> <p>Обязательство уважать права человека.</p>	<p>Договоры по правам человека налагают на правительства ряд обязательств. Одно из этих обязательств заключается в том, что правительство должно создать необходимые условия для соблюдения прав человека всеми гражданами. Это обязательство:</p> <p>а) уважать права человека б) защищать права человека в) осуществлять права человека</p> <p>Обязательство осуществлять права человека.</p>	<p>Договоры по правам человека налагают на правительства ряд обязательств. Одно из этих обязательств заключается в том, что правительство не должно допускать, чтобы права человека нарушались. Это обязательство:</p> <p>а) соблюдать права человека б) защищать права человека в) осуществлять права человека</p> <p>Обязательство защищать права человека.</p>
<p>13</p> <p>Договор по правам человека - это обязывающее соглашение между двумя или более странами по законодательной защите прав человека. Назовите два других термина, которые также означают "договор"?</p> <p>а) Декларация и Пакт б) Пакт и Конвенция в) Конвенция и Декларация</p> <p>б) Пакт и Конвенция.</p>	<p>14</p> <p>Правительство может выразить согласие с принципами, содержащимися в договоре, и намерение в будущем вступить в юридические обязанности в отношении этого договора. В таком случае договор был</p> <p>а) подписан б) принят в) ратифицирован</p> <p>а) подписан.</p>	<p>15</p> <p>Правительство принимает на себя юридические обязательства по договору после того, как он был официально утвержден на национальном уровне.</p> <p>В таком случае договор был</p> <p>а) подписан б) принят в) ратифицирован</p> <p>в) ратифицирован.</p>	<p>16</p> <p>Обязаны ли национальные суды в странах, которые ратифицировали Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (Европейскую конвенцию по правам человека) следовать тем толкованиям Конвенции, которые приняты Европейским судом по правам человека?</p> <p>Да</p>

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

17	18	19	20
<p>Какие два договора по правам человека наряду с Всеобщей декларацией прав человека составляют Международный билль о правах?</p> <p>Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП).</p>	<p>Какой из договоров защищает право на наивысший достижимый уровень здоровья?</p> <p>а) Международный пакт о гражданских и политических правах б) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах с) Конвенция о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция по правам человека)</p> <p>б) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.</p>	<p>Что означает право на наивысший достижимый уровень здоровья?</p> <p>а) Право на медицинское обслуживание, которое является экономически и физически доступным, приемлемым, и качественным. б) Право на основные детерминанты здоровья, такие как продукты питания, питьевая вода и безопасность. в) Все вышеперечисленное. г) Ничего из вышеперечисленного.</p> <p>в) Все вышеперечисленное.</p>	<p>Медицинскую помощь можно назвать соответствующей требованиям медицинской этики в том случае, если она</p> <p>а) В наличии б) Доступна в) Приемлема г) Качественна</p> <p>в) Приемлема.</p>
<p>Назовите один из четырех компонентов понятия «доступность медицинской помощи».</p> <p>Доступность медицинской помощи включает следующие аспекты (1) недискриминация, (2) физическая доступность, (3) экономическая доступность (доступность с точки зрения расходов), и (4) доступность информации (право получать, запрашивать и предоставлять информацию о здоровье).</p>	<p>Назовите один из основных элементов соблюдения права на наивысший достижимый уровень здоровья, который подлежит реализации вне зависимости от уровня имеющихся ресурсов.</p> <p>К ним относятся (1) доступ к медпомощи на недискриминационной основе, (2) справедливое распределение всех услуг здравоохранения, (3) обеспечение основными медикаментами из списка ВОЗ; (4) минимальным базовым питанием, питьевой водой, элементарным жильем и санитарно-гигиеническими условиями. (5) национальная стратегия общественного здравоохранения и планы действий, принятые и осуществленные с участием гражданского общества.</p>	<p>Назовите одно различие и одно сходство между концепцией прав человека и медицинской этикой.</p> <p>Различия: (1) концепция прав человека относится к действиям правительства, а медицинская этика касается взаимоотношений врача и пациента, (2) концепция прав человека предоставляет набор процедур для обеспечения соблюдения договоров (3) концепция прав человека зачастую излагает свою позицию с помощью адвокации или средств массовой информации. Сходство: (1) обе области занимаются вопросами благополучия человека и пресечения злоупотреблений и нанесения вреда, (2) обе области подлежат интерпретированию.</p>	<p>Что подразумевается под правами человека в сфере медицинской помощи?</p> <p>К понятию прав человека в сфере медпомощи относится соблюдение общих принципов прав человека в контексте ухода за пациентами. Это применимо ко всем заинтересованным сторонам в области здравоохранения, в том числе и предоставляющим медицинские услуги.</p>

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

**STEPPING INTO
HUMAN RIGHTS**



IFHHRO

